

# Parto no Estrangeiro

## Documentos e Outros Necessários no Trâmite de Pedido do Subsídio para Parto e Cuidado do Recém Nascido

- Apresentar os seguintes documentos e outros:
  - (1) **Certificado (cartão) de Seguro Saúde Nacional** (possuir qualificação quando do parto);
  - (2) **Passaporte da parturiente;**

Necessário para a confirmação de entrada&saída do país onde ocorreu o parto e do retorno ao Japão quando do pedido deste subsídio. Também, será necessário trazer juntamente os originais dos cartões de embarque, registro de saída&entrada (emitido pelo Ministério da Justiça deste país) e outros, onde seja possível comprovar a data de entrada&saída do país onde ocorreu o parto, no caso de não haver os carimbos de saída&entrada no passaporte.
  - (3) **Original da Certidão de Nascimento;**

Documento público para comprovar o nascimento do filho.

    - O atestado e outros documentos correspondentes, no caso de natimorto. (Atestado de óbito, documento do hospital e etc.)
    - ※ **Anexar a versão traduzida em língua japonesa (com o endereço, número de telefone para contato, nome e carimbo do tradutor.)**
    - ※ Poderá ocorrer a necessidade de documentos adicionais, para a confirmação dos itens mencionados no conteúdo.
  - (4) **Original do Recibo (recibo especificado) das despesas pagas no parto;**

Apresentar juntamente com o formulário de pedido o recibo original e outros do pagamento realizado no hospital quando do parto.

    - ※ **Anexar a versão traduzida em língua japonesa (com o endereço, número de telefone para contato, nome e carimbo do tradutor.)**
    - ※ Poderá ocorrer a necessidade de documentos adicionais, para a confirmação dos itens mencionados no conteúdo.
  - (5) **Caderneta de Saúde da Mãe e da Criança** (emitido no Japão);
  - (6) **Carimbo do chefe de família** (não será aceito o carimbo autotintado);
  - (7) **Caderneta de conta bancária do chefe de família.**

(Será necessário à parte o documento de Procuração correspondente no caso da conta bancária ser de outra pessoa.)
- ※ Favor realizar o trâmite de pedido deste subsídio somente após completar todos os documentos e outros necessários, listados acima pois, não será possível pagar o valor correspondente no caso de faltar algum conteúdo necessário para examinar o pedido, falta de preenchimento e etc.



Solicitamos a compreensão pois, após o recebimento dos documentos será necessário um certo período para o exame do pedido deste subsídio.

Prefeitura Municipal de Ota Divisão de Seguro Saúde Nacional ☎0276-47-1825

太田市国民健康保険課・「海外で出産した場合の出産育児一時金申請時に必要な書類等について」・ポルトガル語版